

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	7
2. Fachsprache und Fachkommunikation	9
2.1. Definition von Fachsprache	10
2.2. Weitere wichtige Termini der Fachsprachenforschung	10
2.2.1. Fach	11
2.2.2. Fachwörterbuch.....	11
2.2.3. Gemeinsprache.....	12
2.2.4. Terminologie.....	12
3. Fachsprache der Jäger	15
3.1. Weidmannssprache vs. Waidmannssprache	15
3.2. Geschichtlicher Überblick über die deutsche Weidmannssprache	17
3.3. Geschichtlicher Überblick über die englische Weidmannssprache	20
4. Vorstellung der Korpora	23
4.1. Die deutschen Korpora.....	23
4.1.1. Wörterbuch der Jägerei	23
4.1.2. Jägersprache in Wort und Bild.....	24
4.2. Die englischen Korpora.....	26
4.2.1. Customs and Etiquette of the Hunting Field.....	26
4.2.2. The Deer Hunter's Illustrated Dictionary	27
5. Empirische Untersuchung der einzelnen Korpora	29
5.1. Wörterbuch der Jägerei	29
5.1.1. Aufbau.....	30

5.1.2.	Auswahl der Termini	33
5.1.3.	Methode zum Definieren der Termini	35
5.2.	Jägersprache in Wort und Bild.....	35
5.2.1.	Aufbau.....	36
5.2.2.	Auswahl der Termini	39
5.2.3.	Methode zum Definieren der Termini	41
5.3.	Customs and Etiquette of the Hunting Field.....	43
5.3.1.	Aufbau.....	43
5.3.2.	Auswahl der Termini	46
5.3.3.	Methode zum Definieren der Termini	49
5.4.	Deer Hunter's Illustrated Dictionary.....	52
5.4.1.	Aufbau.....	52
5.4.2.	Auswahl der Termini	56
5.4.3.	Methode zum Definieren der Termini	60
6.	Fazit.....	63
7.	Literaturverzeichnis	67
8.	Abbildungsverzeichnis.....	71